



CÓDIGO DE MANEJO

DRIVING CODE

Conducción y cuidado vehículos
Driving and vehicle care



BMIPU001.2-1

#SOMOSBMI

**SOMOS EMPATÍA,
BUENA VOLUNTAD
Y TRABAJO EN EQUIPO.
SOMOS BMI**

**WE ARE EMPATHY,
GOODWILL
AND TEAMWORK.
WE ARE BMI**

CÓDIGO DE MANEJO

ÍNDICE

RESPONSABILIDADES	5
RESPONSIBILITIES	
COMPORTAMIENTO	5
BEHAVIOR	
1. RECEPCIÓN Y CONTROL.....	6
RECEPTION AND INSPECTION	
2. USO DEL VEHÍCULO.....	6
VEHICLE USE	
3. CONTROLES DIARIOS.....	8
DAILY CHECKS	
4. MANEJO Y CONDUCCIÓN.....	10
DRIVING AND OPERATION	
5. CUIDADO DEL MOTOR.....	11
ENGINE CARE	
6. CONDUCCIÓN EN CAMINOS DE TIERRA	12
DRIVING ON DIRT ROADS	
7. EMERGENCIAS	12
EMERGENCIES	
8. CAPACITACIÓN OBLIGATORIA.....	15
MANDATORY TRAINING	
9. REGLAS GENERALES.....	16
GENERAL RULES	
10. ACCIDENTES Y CONDUCCIÓN.....	17
ACCIDENTS AND DRIVING	
¡BAJEMOS LA VELOCIDAD!.....	18
LET'S SLOW DOWN!	



RESPONSABILIDADES RESPONSIBILITIES

Este reglamento establece las responsabilidades para la conducción de vehículos propios o rentados de BMI, priorizando la seguridad y el correcto uso.

This code outlines the responsibilities for driving BMI-owned or rented vehicles, ensuring safety and proper use.

COMPORTAMIENTO BEHAVIOR

El conductor debe actuar con responsabilidad, manteniendo una conducta ejemplar y cumpliendo con las normas éticas, morales, de tránsito y este reglamento.

Drivers must act responsibly, maintaining exemplary conduct while complying with ethical, moral, traffic regulations, and this code.

1. RECEPCIÓN Y CONTROL

RECEPTION AND INSPECTION

Antes y después de cada viaje, o al cambiar de conductor, es obligatorio registrar los datos en el **Parte Diario** y revisar si el vehículo necesita mantenimiento.

Cualquier novedad o incidente debe reportarse de inmediato al área de equipos de BMI y a la jefatura de obra.

2. USO DEL VEHÍCULO

VEHICLE USE

» Es indispensable que el conductor esté presente durante la realización del **Check List** al recibir y devolver el vehículo, completando y firmando el formulario correspondiente.

» El vehículo debe usarse exclusivamente para fines autorizados; su uso personal o fuera de horario está prohibido.

» Cada obra es responsable del lavado y la limpieza del vehículo.

» Drivers must be present for the Checklist procedure when receiving and returning the vehicle, completing and signing the corresponding form.

» The vehicle must only be used for authorized purposes; personal use or use outside of working hours is prohibited.

» Each project is responsible for cleaning the vehicle.

Es obligatorio registrar los datos en el *Parte Diario* y verificar la necesidad de mantenimiento.

It is mandatory to record data in the *Daily Log* and check for maintenance needs.



Antes de iniciar el viaje complete el siguiente formulario

Before starting your trip, please complete the following form.



3. CONTROLES DIARIOS

DAILY CHECKS

Previo a la conducción, verificá:

- ✔ **Rueda de auxilio:** ubicación, estado y presión.
- ✔ **Presión de neumáticos:** ajustá si es necesario.
- ✔ **Niveles:** revisá el aceite del motor y el líquido refrigerante.
- ✔ **Luces:** comprobá su funcionamiento.
- ✔ **Limpieza:** asegurate de que el interior esté limpio y sin elementos fuera de lugar.
- ✔ **Documentación reglamentaria:** corroborá que llevás:
 - » Cédula Verde
 - » Licencia de conducir
 - » Seguro
 - » Certificado de aprobación técnica
 - » Hoja de Ruta (si corresponde)
 - » Carnet psicofísico (si aplica)

Before driving, ensure the following checks are performed:

- ✔ Spare Tire: Confirm its location, condition, and pressure.
- ✔ Tire Pressure: Adjust if needed.
- ✔ Fluid Levels: Check engine oil and coolant.
- ✔ Lights: Verify all are functioning properly.
- ✔ Cleanliness: Keep the interior clean and free of misplaced items.
- ✔ Required Documentation: Verify the following are available:
 - » Green Card
 - » Driver's License
 - » Insurance
 - » Technical Inspection Certificate
 - » Route Sheet (if applicable)
 - » Psychophysical Certificate (if applicable)



#SOMOSBMI



+ CHECKLIST BMI PARA UN VIAJE SEGURO BMI CHECKLIST FOR A SAFE TRIP



NO MIRES EL CELULAR MIENTRAS MANEJÁS, ESTACIONÁ UN MINUTO PARA CONTESTAR.

DON'T LOOK AT YOUR PHONE WHILE DRIVING. PARK FOR A MINUTE IF YOU NEED TO REPLY.



PONETE EL CINTURÓN DE SEGURIDAD Y ASEGURATE QUE LOS ACOMPAÑANTES TAMBIÉN LO TENGAN.

BUCKLE UP AND MAKE SURE YOUR PASSENGERS ARE WEARING THEIR SEATBELTS TOO.



REVISÁ QUE LOS ESPEJOS RETROVISORES SE ENCUENTREN EN LA ALTURA Y POSICIÓN CORRECTA.

CHECK THAT THE REARVIEW MIRRORS ARE ADJUSTED TO THE CORRECT HEIGHT AND POSITION.



RESPETÁ LOS LÍMITES DE VELOCIDAD ESTABLECIDOS, AHORRARSE UNOS MINUTOS NO VALE LA VIDA.

RESPECT THE ESTABLISHED SPEED LIMITS—SAVING A FEW MINUTES IS NOT WORTH A LIFE.



VIAJÁ DESCANSADO Y SI TOMÁS, NO MANEJES.

TRAVEL WELL-RESTED, AND IF YOU DRINK, DON'T DRIVE.



#SOMOSBMI

4. MANEJO Y CONDUCCIÓN

DRIVING AND OPERATION

Durante el viaje, es esencial cumplir con estas indicaciones:

- » Espera a que la presión del aceite se normalice al arrancar.
- » Evita acelerar si el motor no alcanzó su temperatura normal.
- » Usá siempre el cinturón de seguridad y asegurate de que los pasajeros también lo usen.
- » No utilices la tracción 4x4 en pavimento.
- » Respetá los límites de velocidad permitidos.
- » Al estacionar, retirá la llave, asegurá el cierre del vehículo, activá el freno de mano y evitá dejar objetos de valor visibles.

During trips, it is essential to:

- » Allow oil pressure to stabilize before starting.
- » Avoid accelerating until the engine reaches normal temperature.
- » Always use the seatbelt and ensure all passengers do the same.
- » Do not engage 4x4 traction on paved roads.
- » Adhere to speed limits at all times.
- » When parking, remove the key, lock the vehicle, apply the handbrake, and ensure no valuables are visible.

5. CUIDADO DEL MOTOR

ENGINE CARE

- » En vehículos con DPF (filtro de partículas), asegurate de que el motor regrese a 600 RPM antes de apagarlo.
- » Luego de paradas bruscas, dejá el motor encendido por dos minutos para permitir el descenso del aceite del turbo.
- » Apagá el aire acondicionado o la calefacción antes de detener el motor.
- » For vehicles with DPF (particulate filter), let the engine return to 600 RPM before turning it off.
- » After abrupt stops, let the engine idle for two minutes to allow turbo oil to settle.
- » Turn off the air conditioning or heating before shutting down the engine.



6. CONDUCCIÓN EN CAMINOS DE TIERRA

DRIVING ON DIRT ROADS

- » Activá la tracción 4x4 únicamente con el vehículo detenido.
- » Presurizá la cabina habilitando el ingreso de aire exterior para evitar la entrada de polvo.
- » Activate 4x4 traction only when the vehicle is stationary.
- » Pressurize the cabin by enabling external air intake to prevent dust from entering.

7. EMERGENCIAS

EMERGENCIAS

En caso de emergencia, comunicáте inmediatamente con tu superior directo o con el equipo de seguridad de BMI.

In case of emergency, contact your direct supervisor or BMI's safety team immediately.





EXPRESATE EXPRESS YOURSELF

Hemos habilitado un canal de comunicación para que cualquier persona pueda expresar sus inquietudes sobre conductas que no se alineen con nuestros valores o que puedan infringir la ley.

No debemos dudar al momento de expresar nuestras preocupaciones ya que estas pueden estar relacionadas con conductas perjudiciales e irrespetuosas (como hostigamiento sexual, racismo, discriminación, matonismo y acoso), derechos humanos, seguridad, medio ambiente, informes financieros, fraude o integridad comercial.

Recibimos y tratamos las comunicaciones de manera anónima y confidencial. Nos comprometemos a proteger a quienes se contactan de buena fe contra represalias.

Respondemos a todas las denuncias con rapidez y con un enfoque respetuoso, justo y humano.

We have established a communication channel for anyone to express concerns about behaviors that do not align with our values or may violate the law.

We must not hesitate to voice our concerns, as these may involve harmful or disrespectful conduct (such as sexual harassment, racism, discrimination, bullying, and harassment), human rights, safety, environmental issues, financial reporting, fraud, or business integrity.

We ensure anonymous and confidential communication while protecting good-faith reporters from any retaliation.

We respond to all reports promptly, with a respectful, fair, and humane approach.

✉ expresate@bmi.com.ar



8. CAPACITACIÓN OBLIGATORIA

MANDATORY TRAINING

Es requisito obligatorio participar en los programas de capacitación ofrecidos por BMI sobre conducción segura y mantenimiento vehicular.

Participation in BMI's training programs on safe driving and vehicle maintenance is required.



El conductor debe mantener un comportamiento ejemplar, respetando las normas éticas, morales, de tránsito y este reglamento.

The driver must maintain exemplary conduct, adhering to ethical, moral, traffic regulations, and this code.

9. REGLAS GENERALES

GENERAL RULES

- » Está prohibido prestar los vehículos de BMI a personas ajenas a la empresa.
- » Un conductor con licencia vencida o sin licencia no puede operar vehículos de la empresa.
- » Cada conductor es responsable de mantener el vehículo en buen estado de higiene y de cumplir con los mantenimientos preventivos necesarios.
- » El uso del celular mientras se conduce está prohibido; las multas serán responsabilidad del conductor.
- » Queda prohibido consumir alcohol, drogas o estupefacientes mientras se está en horario laboral o conduciendo.
- » Vehicles must not be lent to individuals outside the company.
- » Drivers with expired or absent licenses are not permitted to operate company vehicles.
- » Drivers are responsible for maintaining vehicle cleanliness and ensuring all preventive maintenance is completed.
- » The use of cell phones while driving is prohibited; any resulting fines will be the driver's responsibility.
- » Consuming alcohol, drugs, or controlled substances while driving or during work hours is strictly prohibited.

10. ACCIDENTES Y CONDUCCIÓN

ACCIDENTS AND DRIVING

El conductor será responsable de cualquier accidente o daño al vehículo causado por negligencia o manejo imprudente, incluyendo los costos de reparación.

El incumplimiento de estas normas puede derivar en sanciones disciplinarias, suspensión sin goce de sueldo o la finalización del contrato laboral con justa causa.

Drivers are responsible for any accident or damage caused by negligence or reckless driving, including repair costs.

Failure to comply with these rules may result in disciplinary action, suspension without pay, or termination with just cause.



¡BAJEMOS LA VELOCIDAD! LET'S SLOW DOWN!

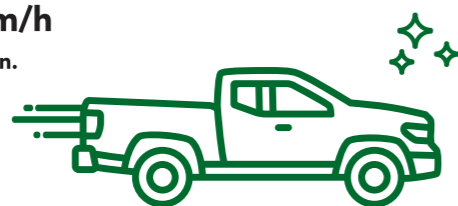
En un recorrido de 100 km, manejar a 110 km/h te lleva al destino en 55 minutos. Si acelerás a 140 km/h, llegarás en 43 minutos.

La diferencia: solo **12 minutos**.

It has been proven that on a 100 km trip, driving at 110 km/h takes 55 minutes to reach your destination, while speeding up to 140 km/h takes 43 minutes.

This means the time saved is only **12 minutes**.

110 km/h
» ⌚ 55min.



140 km/h
» ⌚ 43min.



¡Tu vida y la de los demás valen mucho más que unos minutos!

Those minutes are not worth your life or the lives of others!



**TE ESPERAMOS
EN CASA**

MANEJÁ SEGURO HOY



#SOMOSBMI

bmi.com.ar